

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

## TAI PING CARPETS INTERNATIONAL LIMITED

### 太平地氈國際有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：146)



### 截至二零零九年六月三十日止六個月 中期業績

太平地氈國際有限公司\* (「本公司」) 董事宣佈本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至二零零九年六月三十日止六個月之未經審核綜合業績。本集團之中期財務報表為未經審核，而本公司審核委員會已審閱包括本財務報表在內之中期報告書。

#### 簡明綜合收益表

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零零九年 港幣千元	二零零八年 港幣千元
營業額	2	540,480	620,233
銷售成本		(307,034)	(359,383)
毛利		233,446	260,850
分銷成本		(41,996)	(49,238)
行政開支		(182,977)	(197,114)
其他經營收入／(開支)，淨額		975	(623)
經營溢利	3	9,448	13,875
銀行利息收入		86	108
融資成本	4	(425)	(37)
應佔(虧損)／溢利			
一家聯營公司		(2,099)	581
共同控制實體		13,454	27,136
除所得稅開支前溢利		20,464	41,663
所得稅開支	5	(8,016)	(10,621)
期內溢利		12,448	31,042
應佔溢利：			
公司股東		12,267	30,486
少數股東權益		181	556
		12,448	31,042
股息	6	-	-
公司股東應佔溢利之每股盈利(以港幣仙列示)			
基本及攤薄	7	5.78	14.37

## 簡明綜合全面收益表

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零零九年 港幣千元	二零零八年 港幣千元
期內溢利	12,448	31,042
期內之其他全面收入：		
換算海外業務之匯兌差額	<u>2,072</u>	<u>27,682</u>
期內之全面收入總額	<u>14,520</u>	<u>58,724</u>
應佔期內之全面收入總額：		
公司股東	13,428	56,354
少數股東權益	<u>1,092</u>	<u>2,370</u>
	<u>14,520</u>	<u>58,724</u>

## 簡明綜合財務狀況表

	附註	未經審核 二零零九年 六月三十日 港幣千元	經審核 二零零八年 十二月三十一日 港幣千元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
無形資產		22,669	23,843
租賃土地及土地使用權		19,098	20,223
物業、廠房及設備		318,752	332,040
投資物業		6,800	6,800
在建工程		9,623	12,386
於一家聯營公司之權益		18,742	22,302
於共同控制實體之權益		290,168	273,709
遞延稅項資產		7,456	7,583
		<u>693,308</u>	<u>698,886</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		180,855	196,489
貿易及其他應收款	8	201,997	215,241
衍生金融工具		718	169
按公平值列入損益之金融資產		80,508	59,170
現金及現金等值項目		92,096	114,900
		<u>556,174</u>	<u>585,969</u>
持有待售資產		-	5,695
		<u>556,174</u>	<u>591,664</u>
<b>總資產</b>		<u><u>1,249,482</u></u>	<u><u>1,290,550</u></u>

	附註	未經審核 二零零九年 六月三十日 港幣千元	經審核 二零零八年 十二月三十一日 港幣千元
<b>權益</b>			
<b>公司股東應佔資本及儲備金</b>			
股本		21,219	21,219
儲備金		939,495	926,067
建議股息		-	19,097
		<u>960,714</u>	<u>966,383</u>
少數股東權益		39,916	39,020
		<u>1,000,630</u>	<u>1,005,403</u>
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
遞延稅項負債		6,013	4,823
其他長期負債		2,698	3,655
		<u>8,711</u>	<u>8,478</u>
<b>流動負債</b>			
銀行貸款－無抵押		1,220	-
貿易及其他應付款	9	205,256	253,824
其他長期負債－即期部份		1,231	4,199
稅項		13,337	18,646
應付股息		19,097	-
		<u>240,141</u>	<u>276,669</u>
總負債		<u>248,852</u>	<u>285,147</u>
總權益及負債		<u>1,249,482</u>	<u>1,290,550</u>
流動資產淨額		<u>316,033</u>	<u>314,995</u>
總資產減流動負債		<u>1,009,341</u>	<u>1,013,881</u>

## 1. 編製基準及會計政策

本未經審核簡明綜合財務報表乃按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄16之適用披露規定及香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。

綜合財務報表乃按歷史成本法編製，惟(i)若干物業乃按重估價值入賬；及(ii)按公平值列入損益之金融資產及(iii)投資物業，按公平值入賬。

編製本簡明綜合財務報表所採用之會計政策與本集團截至二零零八年十二月三十一日止年度之綜合財務報表所依循者貫徹一致。

本集團首次採納了香港會計師公會頒佈之下列對本集團之本會計期間之業績及財務狀況有重大影響之新訂準則、修訂及詮釋(「新香港財務申報準則」)：

- a. 香港會計準則第1號(二零零七年經修訂)提出更改多個專用名詞(包括對簡明綜合財務報表標題作出修訂)，導致呈報及披露方式出現多項變動。本集團選擇以兩份報表分開獨立呈列收支項目：(i)於收益表呈列已確認為損益之收支項目，及(ii)於全面收益表呈列溢利及並無確認為損益之收支項目。與股東之交易於權益變動表呈列。本集團亦採納經修訂標題「財務狀況報表」，取代「資產負債表」。
- b. 香港財務申報準則第8號已令本集團分部資料之呈列有所改動，為統一呈報方式，比較數字已予重列。

採納其他於本會計期間生效之新香港財務申報準則對於本集團之業績及財務狀況並無重大影響。因此，並無確認前期調整。

## 2. 分部資料

管理層根據由董事會審閱用作評核業績及資源分配之報告釐定營運分部。董事會主要根據營運性質及客戶考慮有關業務。本集團目前分作四個主要業務分部：商業、住宅及精品店合約、批發及其他(包括毛紗製造及貿易以及持有物業)。

提交董事會之可呈報分部截至二零零九年及二零零八年六月三十日止六個月之分部資料如下：

截至二零零九年六月三十日止六個月

	商業 港幣千元	住宅及 精品店合約 港幣千元	批發 港幣千元	地氈合計 港幣千元	其他 港幣千元	集團 港幣千元
來自外界客戶之收益	<u>372,803</u>	<u>132,265</u>	<u>19,120</u>	<u>524,188</u>	<u>16,292</u>	<u>540,480</u>
分部業績	<u>36,028</u>	<u>(2,378)</u>	<u>524</u>	<u>34,174</u>	<u>2,050</u>	<u>36,224</u>
未分配開支 <sup>1</sup>				<u>(25,717)</u>	<u>-</u>	<u>(25,717)</u>
經營溢利				<u>8,457</u>	<u>2,050</u>	<u>10,507</u>
銀行利息收入						86
融資成本						(425)
應佔(虧損)/溢利						
一家聯營公司						(2,099)
共同控制實體 <sup>2</sup>						<u>12,395</u>
除所得稅開支前溢利						<u>20,464</u>
所得稅開支						<u>(8,016)</u>
期內溢利						<u>12,448</u>
折舊	16,531	9,929	1,135	27,595	1,407	29,002
租賃土地及土地使用權攤銷	980	-	-	980	145	1,125
無形資產攤銷	-	-	1,174	1,174	-	1,174

截至二零零八年六月三十日止六個月

	商業 港幣千元	住宅及 精品店合約 港幣千元	批發 港幣千元	地氈合計 港幣千元	其他 港幣千元	集團 港幣千元
來自外界客戶之收益	<u>422,601</u>	<u>135,197</u>	<u>20,874</u>	<u>578,672</u>	<u>41,561</u>	<u>620,233</u>
分部業績	<u>39,488</u>	<u>(2,212)</u>	<u>3,179</u>	40,455	6,011	46,466
未分配開支 <sup>1</sup>				<u>(31,285)</u>	—	<u>(31,285)</u>
經營溢利				<u>9,170</u>	<u>6,011</u>	15,181
銀行利息收入						108
融資成本						(37)
應佔溢利						
一家聯營公司						581
共同控制實體 <sup>2</sup>						<u>25,830</u>
除所得稅開支前溢利						41,663
所得稅開支						<u>(10,621)</u>
期內溢利						<u>31,042</u>
折舊	14,732	8,549	632	23,913	1,587	25,500
租賃土地及土地使用權攤銷	<u>137</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>137</u>	<u>145</u>	<u>282</u>

附註：

<sup>1</sup> 包括攤分有關環球營運、資訊科技、市場推廣及內部審計等項目之開支。

<sup>2</sup> 不包括應佔一家納入批發業務分部之共同控制實體之溢利。

### 3. 經營溢利

截至六月三十日止六個月  
二零零九年 二零零八年  
港幣千元 港幣千元

經營溢利已計入及扣除下列各項目：

計入：

出售物業、廠房及設備之收益

<b>826</b>	<b>27</b>
------------	-----------

扣除：

物業、廠房及設備折舊

<b>29,002</b>	25,500
---------------	--------

租賃土地及土地使用權攤銷

<b>1,125</b>	282
--------------	-----

無形資產攤銷

<b>1,174</b>	-
--------------	---

存貨(撥回減值)／減值

<b>(1,518)</b>	780
----------------	-----

貿易及其他應收款減值

<b>5,318</b>	2,087
--------------	-------

出售投資物業之虧損

<b>-</b>	<b>42</b>
----------	-----------

### 4. 融資成本

截至六月三十日止六個月  
二零零九年 二零零八年  
港幣千元 港幣千元

須於五年內全數償還之銀行貸款及透支之利息

<b>8</b>	37
----------	----

利息成本攤銷

<b>417</b>	-
------------	---

<b>425</b>	<b>37</b>
------------	-----------

### 5. 所得稅開支

香港利得稅乃按期內估計應課稅溢利以16.5% (二零零八年：16.5%)稅率計算。中華人民共和國(「中國」)及海外溢利所得稅開支則根據期內估計應課稅溢利按該等國家之現行稅率計算。



於簡明綜合收益表中扣除／(計入)之所得稅開支金額如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 港幣千元	二零零八年 港幣千元
即期所得稅開支		
香港	1,971	1,420
中國及海外	7,680	9,328
以往年度超額撥備	(1,145)	(935)
有關以下項目之遞延稅項：		
稅率調整	-	(3)
產生及撥回暫時性差額	(490)	811
	<u>8,016</u>	<u>10,621</u>
所得稅開支	<u><b>8,016</b></u>	<u><b>10,621</b></u>

## 6. 股息

董事會不建議派付本期間之中期股息(二零零八年：零)。二零零八年末期股息已於二零零九年七月六日繳付。

## 7. 每股盈利

### 基本

每股基本盈利乃按期內公司股東應佔溢利除以期內已發行股份加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年	二零零八年
公司股東應佔溢利(港幣千元)	<u>12,267</u>	<u>30,486</u>
已發行普通股加權平均數(千股)	<u>212,187</u>	<u>212,187</u>
每股基本盈利(港幣仙)	<u><b>5.78</b></u>	<u><b>14.37</b></u>

於二零零九年及二零零八年六月三十日，本公司並無具攤銷效應之潛在已發行普通股。

## 8. 貿易及其他應收款

	二零零九年 六月三十日 港幣千元	二零零八年 十二月三十一日 港幣千元
貿易應收款	186,271	206,320
減：應收款減值虧損	(31,678)	(26,360)
貿易應收款，淨額	154,593	179,960
其他應收款	47,404	35,281
	<b>201,997</b>	<b>215,241</b>

上述金額與其於二零零九年六月三十日及二零零八年十二月三十一日之公平值相若。本集團提供之信貸期介乎0至90天，視乎客戶信用狀況及過往還款紀錄而定。於報告期完結時，貿易應收款之賬齡分析如下：

	二零零九年 六月三十日 港幣千元	二零零八年 十二月三十一日 港幣千元
即期	57,892	96,121
於報告期完結時已逾期但未減值：		
逾期30天以下	40,002	33,154
逾期31天至60天	16,517	17,975
逾期61天至90天	10,897	8,502
逾期90天以上	29,285	24,208
	<b>96,701</b>	<b>83,839</b>
	<b>154,593</b>	<b>179,960</b>

由於本集團擁有龐大而且遍佈全球之客戶群，故此貿易及其他應收款並無重大集中之信貸風險。

## 9. 貿易及其他應付款

	二零零九年 六月三十日 港幣千元	二零零八年 十二月三十一日 港幣千元
貿易應付款	38,463	43,449
其他應付款	166,793	210,375
	<u>205,256</u>	<u>253,824</u>

於報告期完結時，貿易應付款之賬齡分析如下：

	二零零九年 六月三十日 港幣千元	二零零八年 十二月三十一日 港幣千元
即期至30天	32,517	36,997
31天至60天	3,837	3,378
61天至90天	588	573
90天以上	1,521	2,501
	<u>38,463</u>	<u>43,449</u>

### 購買、出售或贖回股份

本公司於截至二零零九年六月三十日止六個月並無贖回任何本公司股份。本公司及其任何附屬公司於期內亦概無購買或出售任何本公司股份。

### 遵守企業管治常規守則

截至二零零九年六月三十日止六個月，本公司遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄14所載企業管治常規守則內所載的守則條文。

## 管理層討論及分析

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團之綜合營業額約為港幣540,000,000元，按年減幅為13%或約港幣80,000,000元。營業額有所減少，是由於全球經濟自二零零八年第四季開始陷入衰退。地氈業務之營業額跌幅較小，按年下跌9%；而非地氈業務之營業額則下降61%。然而，整體毛利率由42%微升至43%，主要是由於與二零零八年同期相比，商品價格回落及美元相對強勢所致。

本集團錄得經營溢利總額約港幣9,000,000元，較二零零八年同期減少32%或約港幣5,000,000元。經營溢利之減少，主要是由於非地氈業務的利潤下跌了約港幣4,000,000元。

本集團之股東應佔溢利約為港幣12,000,000元，較去年同期約港幣30,000,000元減少60%。儘管環球經濟衰退對本集團核心地氈業務首六個月的業績表現的影響較為輕微，惟非地氈業務和共同控制實體的業務卻備受嚴重的衝擊。因此，導致溢利減少的主因是應佔共同控制實體及一家聯營公司的溢利減少約港幣17,000,000元，而這情況主要是因為中國許多行業(尤以酒店業務為甚)發展放緩而造成。

### 地氈業務

地氈業務的營業額按年減少9%或約港幣55,000,000元至約港幣524,000,000元。營業額下降，主要歸因於對整體經濟週期變化較為敏感的商業及批發業務；而住宅精品店合約業務的營業額基本上保持與去年同期相若的水平。

整體毛利率較去年同期輕微改善。本集團一向銳意以產品素質、設計、服務及品牌作為競爭優勢，而不是單以價格作為競爭手段。為紓緩產量下降所引致的負面影響並加緊控制間接成本，集團已實行多項行政指令。亦繼續推行若干提高生產力及效率的策略性方案。

地氈業務的經營溢利約為港幣8,000,000元，較去年減少約港幣1,000,000元。因應銷售額下跌，本集團推行了多項減省經營開支的措施，雖然二零零九年上半年的業績只反映有關措施的部份成效，但地氈業務於二零零九年首六個月的總經營開支已因而按年減少5%，而下半年可望更大幅度地減省經營開支，從而進一步提升整體盈利能力。

商業業務的總銷售額按年減少12%或約港幣50,000,000元，主要是受到泰國及歐洲的業務萎縮所影響。美國及其他國家的銷情與去年相若，期內的毛利率整體上並無下降。

在本期間，住宅及精品店合約業務無論在銷售額及經營溢利方面均保持平穩，但銷售量卻有輕微增加，原因是部份客戶現趨向選用基本物料(如羊毛)，而棄用較昂貴的物料(如真絲)。儘管本集團一向嚴謹控制經營開支，惟仍在銷售配套工具及市場推廣上作出投資，以期進一步增加本集團在若干目標市場的佔有率。

批發業務的主要組成部份為於二零零八年初收購的美國JSL Corp.的銷售額。鑑於美國市場環境不景氣，該公司的銷售額及毛利率均略見下滑。二零零八年首六個月並無計算約港幣1,000,000元的無形資產攤銷。於期內所呈示計及攤銷開支前的經營溢利跌幅遠遠較小。

本集團在二零零九年上半年推出新網站，並取得空前成功，為太平取得多個獎項。本集團將制定一套全新的網絡市場推廣計劃，以充份利用這個新網站，並通過直銷郵件及網絡通訊而爭取高資產淨值一族中的潛在新客戶。

### 其他業務

其他業務相對於整體集團營業額的重要性繼續下降，由二零零八年上半年的7%下跌至二零零九年的3%。營業額錄得較大的跌幅，原因是出售位於中國的床褥業務，以及在目前經濟狀況下，本集團於美國從事染紗業務的附屬公司接獲的外判訂單數量大幅減少。有關業務的經營溢利乃主要來自美國染紗業務，因而減少約港幣4,000,000元至約港幣2,000,000元。

### 前景

二零零九年首六個月的經營環境和市場狀況如預期般相當嚴峻及非常動盪。雖然下半年的美國市況預料將繼續充滿挑戰，尤以商業業務為然，但部份地區(包括泰國及歐洲)的經濟則可望展露復甦曙光。儘管二零零九年未必達致營業額有所增長，但本集團將藉保持毛利率、並在持續投資於若干目標市場以擴大佔有率及／或市場地位，與嚴謹控制開支以改善盈利能力之間，取得平衡，藉此提升核心地氈業務的整體盈利表現。

太平已為迎接經濟衰退所帶來的未來市場挑戰，作好充份準備和部署。同時，太平亦致力利用當前艱難的市場情況，通過收購及內部增長而推動業務成長和鞏固市場地位。

## 股息

董事會不建議派付本期間之中期股息(二零零八年：零)。

## 資本開支

截至二零零九年六月三十日止六個月期間，本集團以物業、廠房及設備及在建工程之形式，投資資本開支約為港幣13,000,000元(二零零八年：約港幣31,000,000元)。於二零零九年六月三十日，本集團之物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地及土地使用權、在建工程及無形資產(商譽除外)之總賬面淨值約為港幣363,000,000元(於二零零八年十二月三十一日：約港幣381,000,000元)。

由於擴大工廠產能及翻新陳列室之主要項目已大致完成，預期二零零九年資本開支會有所減少。

## 資產流動性及財政來源

本集團總部負責統籌集團整體之融資及現金管理活動，並且通常以內部產生之現金流及透過各附屬公司所獲得之銀行信貸支持業務運作。

於二零零九年六月三十日，本集團之銀行借貸總值約為港幣1,000,000元(於二零零八年十二月三十一日：零)。現金及銀行結餘總額約為港幣92,000,000元(於二零零八年十二月三十一日：約港幣115,000,000元)。於二零零九年六月三十日，現金結餘淨額約為港幣91,000,000元(於二零零八年十二月三十一日：約港幣115,000,000元)。資本負債比率，即銀行借貸淨值(銀行借貸總值減去現金及銀行結餘)除以總權益為0%(於二零零八年十二月三十一日：0%)。

於二零零九年六月三十日，本集團亦持有按公平值列入損益之金融資產約港幣81,000,000元(於二零零八年十二月三十一日：約港幣59,000,000元)。

## 外匯風險

本集團於美國、歐洲、泰國、中國、新加坡、印度及阿根廷擁有海外業務。由於本集團把這些海外業務之投資視作永久權益，故換算這些海外業務之投資淨額產生之匯兌差額對現金流並無影響，並在儲備中處理。

本集團之銷售主要以美元計算，少量以泰銖、歐元及英鎊計算。就本集團業績而言，新加坡、印度及阿根廷之業務規模較小。



於二零零九年，本集團海外業務產生之匯兌收益淨額約港幣1,000,000元，大部分來自泰國及歐洲。然而，該等於泰國之匯兌差額之部份影響已透過就其若干外幣風險(包括出口銷售的應收賬款)進行對沖而減少，期內匯兌虧損額約為港幣1,000,000元。縱使歐元／英鎊兌美元之匯率於二零零八年第四季及二零零九年第一季相對疲弱，惟此趨勢於二零零九年第二季出現轉向。因此，歐洲業務於二零零九年首六個月錄得匯兌收益淨額約港幣2,000,000元。

本集團認為外匯市場於二零零九年會持續非常波動，因此將會密切監察匯率變動及作出適當行動，以管理任何可能產生之重大風險。

## 僱員及薪酬政策

於二零零九年六月三十日，本集團聘用約3,300名僱員(於二零零八年十二月三十一日：約3,400名僱員)。僱員薪酬以工作性質及市場趨勢釐定，並考慮其工作表現而每年獎勵，作為獎賞及鼓勵個別僱員之表現。

## 或然負債

於二零零九年六月三十日，本集團之整體或然負債約為港幣33,000,000元(於二零零八年十二月三十一日：約港幣24,000,000元)。

## 承董事會命

主席

高富華

行政總裁

金佰利

香港，二零零九年九月十八日

於本公佈日期，本公司董事包括：主席兼非執行董事—高富華先生；行政總裁兼執行董事—金佰利先生；獨立非執行董事—馮葉儀皓女士、利子厚先生、薛樂德先生、榮智權先生；非執行董事—貝思賢先生、梁國權先生、唐子樑先生、應侯榮先生；替任董事—梁國輝先生(梁國權先生之替任董事)。

\* 中文名稱僅供識別